

Appendix D

PARENT SURVEY AND PROGRAM SELECTION FORM

Департамент образования г. Нью-Йорка считает, что Ваше участие в образовании Вашего ребенка является залогом его успеха. Данный опросник будет являться для нас важным подтверждением того, что Вы получили всю информацию, необходимую для выбора подходящей для Вашего ребенка программы по изучению английского языка (ELL), перед тем, как принять свое решение (смотрите страницу два). Просьба полностью заполнить данный бланк и вернуть его координатору по работе с родителями Вашей школы.

Да Нет Выберите одну ячейку

- Согласно анкете «Определение языка домашнего общения» (Home Language Identification Survey, HLIS), которую Вы заполнили при регистрации, Ваш ребенок дома использует _____. Это так? Если нет, то на каком языке вы общаетесь дома? _____
- Получили ли Вы информацию о программе с углубленным изучением второго языка (Dual Language), программе с отдельным изучением английского как второго языка (Freestanding English as a Second Language), а также о программе переходного двуязычного обучения (Transitional Bilingual Education), имеющихся в Вашей школе, а также других школах школьного (учебного) округа?

Если **да**, то каким образом?

- Ориентация в учебном округе Ориентация в школе
 Беседа один на один По телефону
 Прочее (укажите): _____

Да Нет Выберите одну ячейку

- Смотрели ли Вы видеофильм по ориентации для родителей?
- Была ли информация представлена на Вашем языке домашнего общения?
- Были ли доступны печатные материалы на Вашем языке домашнего общения?
- Была ли у Вас возможность задать вопросы о программах, доступных Вашему ребенку?
- Были ли Вы проинформированы о том, что у Вашего ребенка есть право на зачисление в двуязычный класс в его школе, если в ней имеется достаточное количество учащихся с таким же языком домашнего общения и одинаковым годом обучения?
- Были ли Вы проинформированы о том, что если в Вашей школе не имеется достаточного количества учащихся, чтобы организовать для них программу переходного двуязычного обучения, то Вы можете перевести своего ребенка в другую школу округа, в которой имеется данная программа; если же Вы принимаете решение его не переводить, то он останется в текущей школе и будет зачислен в программу с отдельным изучением английского как второго языка?
- Были ли Вы проинформированы о том, что Ваш ребенок зачисляется в программу на весь учебный год?
- Были ли Вы проинформированы о том, что участие Вашего ребенка в программе, выбранной Вами, в течение всего периода, на который он имеет право на эти услуги, будет способствовать его успехам в учебе?
- Были ли Вы проинформированы о том, что Ваш ребенок будет находиться в учебном классе, соответствующем его возрасту, не более десяти дней до тех пор, пока не будет установлен вид услуг, в которых он нуждается?

Если **нет**, то укажите причину, по которой Вы не получили информацию:

- Мне ее не предлагали. Информация была, но я не смог (ла) посетить беседу.
 Прочее (укажите): _____

Да Нет Выберите одну ячейку

- Предложили ли Вам новое время для беседы (в том случае, если Вы не могли посетить первую)?
Если **да**, то когда? _____

Appendix D

PARENT SURVEY AND PROGRAM SELECTION FORM

ВЫБОР ПРОГРАММЫ:

Фамилия учащегося

Имя учащегося

Дата рождения

Язык домашнего общения

Класс

Группа

Пожалуйста, пронумеруйте программы в порядке предпочтительности:

(“1” для первого выбора, “2” для второго выбора и “3” для третьего выбора)

Программа с углубленным изучением второго языка (Dual Language)

Программа с отдельным изучением английского как второго языка (Freestanding English as a Second Language)

Программа переходного двуязычного обучения (Transitional Bilingual Education)

Я согласен с тем, что если я не выберу программу или не верну бланк к указанному ниже числу, то мой ребенок будет зачислен в программу переходного двуязычного обучения, при условии достаточного для нее количества учащихся. В противном случае, мой ребенок будет зачислен в программу с отдельным изучением английского как второго языка. Я также согласен с тем, что если какая-либо из программ отсутствует в данной школе, то мой ребенок будет зачислен в программу с отдельным изучением английского как второго языка.

Имя и фамилия родителя (опекуна)

Адрес (с указанием Apt.#)

Контактный телефон (в дневное время)

Контактный телефон (в вечернее время)

Подпись

Дата

Просьба вернуть бланк до

Куда